**Il pronome СВОЙ**

Insieme ai pronomi possessivi мой, твой, наш, ecc. per esprimere l’appartenenza di un oggetto alla persona che nella frase svolge il ruolo di soggetto, in russo si usa il pronome riflessivo-personale свой.

Pronome СВОЙ

СВОЙ (maschile)

CВОЯ (femminile)

CВОË (neutro)            il proprio (ONE'S OWN)

СВОИ (plurale)

СЕБЯ   se stesso – te stesso, se stesso, noi stessi, loro stessi

**Quando usiamo i pronomi***свой, своя, своë, свои***?**

Quando il soggetto è anche il possessore.

Al caso nominativo i pronomi *свой, своя, своë, свои* non si usano! Eccezione: le costruzioni del tipo: *У него есть своя (собственная) машина. У неё есть своё (собственное) мнение по этому вопросу.*

Он наконец нашëл свою любимую книжку

Она пошла на стадион со своими друзьями?

Ты видел своего старого учителя?

E’ obbligatorio usare i pronomi *свой, своя, своë, свои* quando essi sono alla 3° persona per distinguere “*il proprio”*da “*di qualcun altro,  altra o altri”.*

Сравните:

Paragonate:

Он любит свою сестру.

Он любит еë сестру (Он любит сестру Кати).

Alla 1° e alla 2° persona l’uso di *свой, своя, своë, свои* non è obbligatorio, ma raccomandato.

Ты был на дáче со своей мамой? Ты был на даче с твоей мамой?

Nelle frasi impersonali con i pronomi *свой, своя, своë, свои* il possessore è rappresentato come complemento indiretto al dativo:

Тебе необходимо исправить свои ошибки.

Можно мне оставить ненадолго у вас свои вещи?

Мне нужно найти свою шапку.

**Declinazione di *свой, своя, своë, свои***

Si declinano come i pronomi *мой , моя , моë, мои*е *твой , твоя , твоё , твои :*

Мужской род

Maschile

N. свой красный карандаш

G. своего красного карандаша

D. своему красному карандашу

A. свой красный карандаш (своего заботливого отца)

S. своим красным карандашом

P. своëм красном карандаше

Средний род

Neutro

N. своë новое окно

G. своего нового окна

D. своему новому окну

A. своë новое окно

S. своим новым окном

P. своëм новом окне

Женский род

Femminile

N. cвоя длинная коса

G. своей длинной косы

D. своей длинной косе

A. свою длинную косу

S. своей длинной косой

P. своей длинной косе

Множественное число

Plurale

N. свои красивые деревья

G. своих красивых деревьев

D. своим красивым деревьям

A. свои красивые деревья

I. своими красивыми деревьями

L. своих красивых деревьях

**Come si declina *себя (se stesso)*?**

La particella *себя* non ha il Nominativo, non si cambia in genere e in numero!

G. Он был у себя в комнате.

D. Она купила себе джнисы.

A. Я знаю себя очень хорошо

S. Ты доволен собой?

P. Они говорят только о себе!

**Ecco alcune espressioni con la particella *себя:***

чувствовать себя: sentirsi (bene o male)

выходить-выйти из себя: perdere la pazienza

вести себя: comportarsi

уверен, уверена, уверены в себе: sicuro di se (maschile, femminile, plurale)

представлять себе: immaginare

In queste espressioni la particella *себя* non si declina !